



P/5326020

REPUBLIKA HRVATSKA
MINISTARSTVO FINACIJA

KLASA: 406-01/25-03/23
URBROJ: 513-03-04-25-2

Zagreb, 14. kolovoza 2025.

POZIV ZA DOSTAVU PONUDA
UPRAVLJAČKI CENTAR ZA VATROZID REDUNDANTNI

Jednostavna nabava: 99/25

Naručitelj: **REPUBLIKA HRVATSKA**
MINISTARSTVO FINACIJA

Zagreb, kolovoz 2025.

1. NAZIV I SJEDIŠTE NARUČITELJA

MINISTARSTVO FINACIJA

Katančičeva 5

10000 Zagreb

Telefon: 01 459 1315

Internetska adresa: mfin.gov.hr

Adresa elektroničke pošte: ponuda@mfin.hr

2. KOMUNIKACIJA

Naručitelj će voditi postupak nabave na hrvatskom jeziku. Komunikacija između gospodarskih subjekata i Naručitelja se odvija na hrvatskom jeziku. Ukoliko zaposlenici gospodarskog subjekta ne vladaju tečnim hrvatskim jezikom, obveza je gospodarskog subjekta na svoj trošak osigurati stalnu prisutnost prevoditelja.

Ponuditelj je gospodarski subjekt koji je dostavio ponudu.

3. PREDMET NABAVE

Predmet nabave je Upravljački centar za vatrozid redundantni.

CPV oznaka: 48219300-9 Programski paket za upravljanje

Procijenjena vrijednost nabave: 7.000,00 eura

4. TEHNIČKA SPECIFIKACIJA

Ponuditelj je dužan ponuditi predmet nabave s tehničkim značajkama opisanima u Tehničkoj specifikaciji koja se nalazi u prilogu i čini sastavni dio poziva za dostavu ponuda – Prilog 6.

5. IZMJENA POZIVA ZA DOSTAVU PONUDA

Naručitelj može do krajnjeg roka za dostavu ponuda, prema osobnoj prosudbi ili temeljem Ponuditeljeva zahtjeva za objašnjenje poziva za dostavu ponuda, izmijeniti poziv za dostavu ponuda u obliku dodatka o izmjeni. Dodatak o izmjeni poziva za dostavu ponuda, Naručitelj će objaviti u elektroničkom obliku na internetskim stranicama Ministarstva financija gdje je objavio i poziv za dostavu ponuda.

6. CIJENA PONUDE

Cijena ponude mora biti izražena u eurima i pisana brojkama. U cijenu ponude bez PDV-a uračunavaju se svi troškovi i popusti. Cijenu ponude potrebno je prikazati na slijedeći način: cijena (bez PDV-a), iznos PDV-a te cijena ponude s PDV-om. Cijena ponude izražava se za cjelokupan predmet nabave.

Ponuditelj treba ispuniti originalni Troškovnik (Prilog 2), te treba ponuditi sve zatražene stavke iz Troškovnika. Ponude kod kojih nisu popunjene sve stavke Troškovnika smatrat će se nepravilnim.

Cijena ponude je nepromjenjiva za vrijeme trajanja ugovora i ne može se mijenjati ni po kojoj osnovi.

7. UVJETI I ZAHTJEVI KOJE PONUDITELJI MORAJU ISPUNITI

7.1. Ponuditelj je obavezan dostaviti Izjavu o nekažnjavanju (Prilog 3).

Izjavu daje osoba ovlaštena po zakonu za samostalno i pojedinačno zastupanje gospodarskog subjekta (ili osobe koje su ovlaštene za skupno zastupanje gospodarskog subjekta) za gospodarski subjekt i za sve osobe koje su članovi upravnog, upravljačkog ili nadzornog tijela ili imaju ovlasti zastupanja, donošenja odluka ili nadzora gospodarskog subjekta.

7.2. Ponuditelj je obavezan dostaviti Izjavu o nepostojanju poreznog duga (Prilog 4) kojom dokazuje da je ispunio obvezu plaćanja dospjelih poreznih obveza i obveza za mirovinskog i zdravstveno osiguranje.

7.3. Ponuditelj je obavezan dostaviti Izjavu o registraciji za obavljanje djelatnosti (Prilog 5) kojom dokazuje svoj upis u sudski, obrtni, strukovni ili drugi odgovarajući registar države sjedišta. Ponuditelj mora biti registriran za djelatnost u vezi s predmetom nabave.

7.4. Ponuditelj je obavezan dostaviti dokaze tehničke i stručne sposobnosti.

Ponuditelj je obavezan dostaviti potvrdu proizvođača opreme ili njegovog ovlaštenog predstavnika u Republici Hrvatskoj o Ponuditeljevom statusu ovlaštenog partnera i ovlaštenju tvrtke za isporuku i održavanje predmeta nabave. Potvrda može biti na engleskom jeziku.

Ponuditelj je obavezan dostaviti važeći certifikat inženjera mrežnih tehnologija čime se dokazuje da je osoba osposobljena za implementiranje u postojeće računalno komunikacijsko okruženje Naručitelja;

- Cisco Certified Internetwork Expert (CCIE - Security) minimalno jedna certificirana osoba koje posjeduje važeći certifikat,
- Cisco Certified Internetwork Expert (CCIE - Enterprise Infrastructure) minimalno jedna certificirana osoba koje posjeduje važeći certifikat.

Navedenim dokazom potvrđuje se da Ponuditelj koji ga posjeduje ima potrebna specifična znanja za pružanje usluga koje su predmet ove jednostavne nabave te da Naručitelju pruža razboritu sigurnost potrebnu za ispunjenje predmetne usluge.

Ukoliko gospodarski subjekt pri dostavi dokumenata priloži lažne podatke kojima kao natjecatelj ili ponuditelj dokazuje da ne postoje razlozi isključenja, odnosno da ispunjava uvjete sposobnosti, ponuda mu neće biti odabrana.

Ponuditelj je obavezan dostaviti sve tražene dokaze iz ove točke. Dokazi iz točke 7.1. do 7.3. su Prilog i sastavni dio ovog Poziva za dostavu ponuda i isti moraju biti ispunjeni, potpisani i ovjereni od strane ovlaštene osobe gospodarskog subjekta.

8. JEZIK I SADRŽAJ PONUDE

Ponude moraju biti izrađene na hrvatskom jeziku i latiničnom pismu.

Potvrde/certifikati izdani od strane ovlaštenih i nadležnih tijela za njihovo izdavanje mogu biti na engleskom jeziku.

Ponuda mora sadržavati:

1. obrazac ponude (popunjeni obrazac Prilog 1, koji je sastavni dio Poziva za dostavu ponuda)
2. Troškovnik (popunjeni obrazac Prilog 2, koji je sastavni dio Poziva za dostavu ponuda)
3. Izjava o nekažnjavanju (popunjeni obrazac Prilog 3, koji je sastavni dio Poziva za dostavu ponuda)
4. Izjava o nepostojanju poreznog duga (popunjeni obrazac Prilog 4, koji je sastavni dio Poziva za dostavu ponuda)
5. Izjava o registraciji za obavljanje djelatnosti (popunjeni obrazac Prilog 5, koji je sastavni dio Poziva za dostavu ponuda)
6. Dokazi tehničke i stručne sposobnosti iz točke 7.4. Poziva za dostavu ponuda
7. Tehnička specifikacija (popunjeni obrazac Prilog 6, koji je sastavni dio Poziva za dostavu ponuda)
8. Specifikacija predmeta nabave (popunjeni obrazac Prilog 7, koji je sastavni dio Poziva za dostavu ponuda)

Ponuditelj je obvezan dostaviti sve tražene dokaze iz ove točke. Svi dokumenti mogu se dostaviti u neovjerenoj preslici. Neovjerenom preslikom smatra se i neovjereni ispis elektroničke isprave.

9. PREUZIMANJE POZIVA ZA DOSTAVU PONUDA

Ponuditelji Poziv za dostavu ponuda preuzimaju u elektroničkom obliku na internetskim stranicama Ministarstva financija.

10. OZNAČAVANJE PONUDE

Ponuditelj predaje ponudu napisanu neizbrisivom tintom u papirnatom obliku. Ponuda mora biti uvezana u cjelinu.

11. DOSTAVA PONUDA

Ponude se dostavljaju u jednom primjerku. Elektronička dostava ponuda nije dopuštena. Ponude se dostavljaju u zatvorenoj omotnici s naznakom:

NE OTVARAJ

"Jednostavna nabava 99/25."

te nazivom i adresom Ponuditelja.

Ponuda se dostavlja na adresu Naručitelja: MINISTARSTVO FINACIJA Zagreb, Katančičeva 5.

Ako omotnica nije obilježena kako je to navedeno u ovoj točki poziva Naručitelj se ne smatra odgovornim ako se omotnica zagubi ili prerano otvori.

Krajnji rok za dostavu ponuda je 26. kolovoza 2025. godine do 12:00 sati.

12. ROK VALJANOSTI PONUDA

60 dana od isteka roka za dostavu ponuda.

13. OTVARANJE PONUDA

Ponude se otvaraju 26. kolovoza 2025. godine s početkom u 12:00 sati na adresi Naručitelja.

Otvaranje ponuda nije javno. Nakon što se ponude otvore i pročitaju, ostaju kod Naručitelja i ne vraćaju se Ponuditelju.

14. POJAŠNJENJE PONUDE

Naručitelj može tijekom postupka pregleda, ocjene i usporedbe ponuda tražiti od Ponuditelja potrebna tumačenja radi pojašnjenja ponude ili otklanjanja sumnji u valjanost ponude.

Nikakve promjene u ponudi, promjene cijene, osim ispravka računske pogreške ili promjene koje bi neprihvatljivu ponudu činile prihvatljivom, Naručitelj neće zahtijevati, nuditi niti dopustiti od strane Ponuditelja.

Naručitelj će u zahtjevu za pojašnjenje ponude odrediti primjeren rok u kojem Ponuditelj treba dostaviti zatraženo objašnjenje.

Naručitelj će isključiti ponudu Ponuditelja koji unutar postavljenog roka nije dao zatraženo objašnjenje ili njegovo objašnjenje nije za Naručitelja prihvatljivo.

15. KRITERIJ ZA ODABIR

Naručitelj će između prihvatljivih ponuda odabrati ponudu s najnižom cijenom. Prihvatljiva ponuda je ponuda sposobnog Ponuditelja koja potpuno zadovoljava sve tražene uvjete i zahtjeve iz Poziva za dostavu ponuda. Neprihvatljiva je ona ponuda čija cijena prelazi planirana sredstva Naručitelja. Nepravilna ponuda je ponuda koja nije u skladu s Pozivom za dostavu ponuda

16. SKLAPANJE UGOVORA

U ovom će se postupku jednostavne nabave sklopiti Ugovor o nabavi na 1 (jednu) godinu.

17. ROKOVI I MJESTO ISPORUKE

Rok isporuke je 30 (trideset) dana, a počinje teći od datuma potpisa Ugovora.

Mjesto isporuke je na lokaciji Naručitelja u Zagrebu, Katančićeva 5.

18. UVJETI, ROKOVI I NAČIN PLAĆANJA

Naručitelj se obvezuje platiti temeljem ispostavljenog računa, sukladno prethodno ovjerenom Zapisniku o primopredaji (obrazac Naručitelja) uplatom ugovorenog iznosa u korist računa Ponuditelja. Rok plaćanja je 30 (trideset) dana od dana zaprimanja računa.

19. OBAVIJEST O ZAVRŠETKU POSTUPKA JEDNOSTAVNE NABAVE

Naručitelj će u primjerenom roku dostaviti Zapisnik o pregledu i ocjeni ponuda svim Ponuditeljima koji su dostavili svoje ponude i obavijestiti ih o završetku postupka jednostavne nabave.

20. ŽALBA

Ponuditelji nemaju pravo žalbe u postupcima jednostavne nabave.

21. ISKLJUČENJE GOSPODARSKIH SUBJEKATA

Sukladno članku 80. stavku 2. točki 2. Zakona o javnoj nabavi ("Narodne novine", broj 120/16 i 114/22) Ministarstvo financija kao javni naručitelj ne smije sklapati ugovore o nabavi u smislu odredbi članka 76. i 77. Zakona o javnoj nabavi sa sljedećim gospodarskim subjektima:

1. PRIMORAC I PARTNERI d.o.o., Zagreb, Ulica Dragutina Domjanića 25, OIB: 75600937682
2. BORUT d.o.o., Zagreb, Ulica grada Vukovara 238, OIB: 15902761794

REPUBLIKA HRVATSKA
MINISTARSTVO FINACIJA

OBRAZAC PONUDE

Naručitelj: REPUBLIKA HRVATSKA
MINISTARSTVO FINACIJA
Katančičeva 5, 10000 Zagreb
OIB: 18683136487 i MB 03205991

Tvrtka ili naziv Ponuditelja: _____

Adresa Ponuditelja.....: _____

OIB Ponuditelja.....: _____

Adresa elektroničke pošte: _____

Račun Ponuditelja (IBAN) i naziv banke: _____

Predmet nabave: Upravljački centar za vatrozid redundantni

Način nabave: Jednostavna nabava 99/25

Uvjeti i način plaćanja u eurima:

Cijena ponude bez PDV-a: _____
(brojkama)

Iznos PDV-a: _____
(brojkama)

UKUPNA cijena ponude s PDV-om: _____
(brojkama)

Rok valjanosti ponude: 60 dana

Rok isporuke: 30 (trideset) dana a počinje teći od potpisa ugovora.

(čitko ime i prezime ovlaštene osobe Ponuditelja)

M.P.

(potpis ovlaštene osobe Ponuditelja)

Mjesto i datum

REPUBLIKA HRVATSKA
MINISTARSTVO FINANCIJA

Naziv Ponuditelja: _____

TROŠKOVNIK Jednostavna nabava 99/25					
Redni broj	Opis robe i usluge	Jedinica mjere	Količina	Jedinična cijena	Ukupno (količina x jed. cijena)
1.	Upravljački centar za vatrozid redundantni	Komad	1		
Ukupno bez PDV-a:					
PDV:					
Ukupno s PDV-om:					

Cijena ponude mora biti iskazana u eurima kao nepromjenjiva. U cijenu ponude uračunati su svi troškovi i popusti, bez PDV-a. Ponuditelj mora u cijelosti popuniti sve stavke Troškovnika, ovjeriti ga pečatom i potpisom odgovorne osobe i priložiti ponudi.

(čitko ime i prezime ovlaštene osobe Ponuditelja)

M.P.

(potpis ovlaštene osobe Ponuditelja)

Mjesto i datum

IZJAVA O NEKAŽNJAVANJU

Ja, _____ iz _____,
(ime i prezime) (adresa stanovanja)

broj identifikacijskog dokumenta _____ izdanog od _____

kao osoba ovlaštena po zakonu za zastupanje gospodarskog subjekta

(naziv gospodarskog subjekta)

pod materijalnom i kaznenom odgovornošću izjavljujem da ja osobno niti gore navedeni gospodarski subjekt kao ni osobe koje su članovi upravnog, upravljačkog ili nadzornog tijela ili imaju ovlasti zastupanja, donošenja odluka ili nadzora gospodarskog subjekta, nismo pravomoćnom presudom osuđeni za:

a) sudjelovanje u zločinačkoj organizaciji, na temelju:

- članka 328. (zločinačko udruženje) i članka 329. (počinjenje kaznenog djela u sastavu zločinačkog udruženja) Kaznenog zakona

- članka 333. (udruženje za počinjenje kaznenog djela) iz Kaznenog zakona („Narodne novine“, broj 110/97., 27/98., 50/00., 129/00., 51/01., 111/03., 190/03., 105/04., 84/05., 71/06., 110/07., 152/08., 57/11., 77/11. i 143/12.)

b) korupcija, na temelju

- članka 252. (primanje mita u gospodarskom poslovanju), članka 253. (davanje mita u gospodarskom poslovanju), članka 254. (zlouporaba u postupku javne nabave), članka 291. (zlouporaba položaja i ovlasti), članka 292. (nezakonito pogodovanje), članka 293. (primanje mita), članka 294. (davanje mita), članka 295. (trgovanje utjecajem) i članka 296. (davanje mita za trgovanje utjecajem) Kaznenog zakona

- članka 294.a (primanje mita u gospodarskom poslovanju), članka 294.b (davanje mita u gospodarskom poslovanju), članka 337. (zlouporaba položaja i ovlasti), članka 338. (zlouporaba obavljanja dužnosti državne vlasti), članka 343. (protuzakonito posredovanje), članka 347. (primanje mita) i članka 348. (davanje mita) iz Kaznenog zakona („Narodne novine“, broj 110/97., 27/98., 50/00., 129/00., 51/01., 111/03., 190/03., 105/04., 84/05., 71/06., 110/07., 152/08., 57/11., 77/11. i 143/12.)

c) prijevara, na temelju

- članka 236. (prijevara), članka 247. (prijevara u gospodarskom poslovanju), članka 256. (utaja poreza ili carine) i članka 258. (subvencijska prijevara) Kaznenog zakona

- članka 224. (prijevara), članka 293. (prijevara u gospodarskom poslovanju) i članka 286. (utaja poreza i drugih davanja) iz Kaznenog zakona („Narodne novine“, broj 110/97., 27/98., 50/00., 129/00., 51/01., 111/03., 190/03., 105/04., 84/05., 71/06., 110/07., 152/08., 57/11., 77/11. i 143/12.)

d) terorizam ili kaznena djela povezana s terorističkim aktivnostima, na temelju

- članka 97. (terorizam), članka 99. (javno poticanje na terorizam), članka 100. (novačenje za terorizam), članka 101. (obuka za terorizam) i članka 102. (terorističko udruženje) Kaznenog zakona

- članka 169. (terorizam), članka 169.a (javno poticanje na terorizam) i članka 169.b (novačenje i obuka za terorizam) iz Kaznenog zakona („Narodne novine“, broj 110/97., 27/98., 50/00., 129/00., 51/01., 111/03., 190/03., 105/04., 84/05., 71/06., 110/07., 152/08., 57/11., 77/11. i 143/12.)

e) pranje novca i financiranje terorizma, na temelju

- članka 98. (financiranje terorizma) i članka 265. (pranje novca) Kaznenog zakona

- članka 279. (pranje novca) iz Kaznenog zakona („Narodne novine“, broj 110/97., 27/98., 50/00., 129/00., 51/01., 111/03., 190/03., 105/04., 84/05., 71/06., 110/07., 152/08., 57/11., 77/11. i 143/12.)

f) dječji rad ili druge oblike trgovanja ljudima, na temelju

- članka 106. (trgovanje ljudima) Kaznenog zakona

- članka 175. (trgovanje ljudima i ropstvo) iz Kaznenog zakona („Narodne novine“, broj 110/97., 27/98., 50/00., 129/00., 51/01., 111/03., 190/03., 105/04., 84/05., 71/06., 110/07., 152/08., 57/11., 77/11. i 143/12.).

(u slučaju da gore navedeni gospodarski subjekt nema poslovni nastan u Republici Hrvatskoj i/ili neka od osoba koja je član upravnog, upravljačkog ili nadzornog tijela ili ima ovlasti zastupanja, donošenja odluka ili nadzora gore navedenog gospodarskog subjekta nije državljanin Republike Hrvatske)

niti za odgovarajuća kaznena djela koja, prema nacionalnim propisima države poslovnog nastana gore navedenog gospodarskog subjekta, odnosno države/a čiji su državljani osobe koje su članovi upravnog, upravljačkog ili nadzornog tijela ili imaju ovlasti zastupanja, donošenja odluka ili nadzora gore navedenog gospodarskog subjekta, obuhvaćaju razloge za isključenje iz članka 57. stavka 1. točka od (a) do (f) Direktive 2014/24/EU.

U _____, 20____ godine

(potpis ovlaštene osobe)

¹ Izjavu daje osoba ovlaštena po zakonu za samostalno i pojedinačno zastupanje gospodarskog subjekta (ili osobe koje su ovlaštene za skupno zastupanje gospodarskog subjekta) za gospodarski subjekt i za sve osobe koje su članovi upravnog, upravljačkog ili nadzornog tijela ili imaju ovlasti zastupanja, donošenja odluka ili nadzora gospodarskog subjekta

IZJAVA O NEPOSTOJANJU POREZNOG DUGA

Ja, _____ iz _____
(ime i prezime) (adresa stanovanja)

broj osobne iskaznice _____ izdane od _____

kao odgovorna osoba _____
(naziv i adresa gospodarskog subjekta)

izjavljujem da _____
(naziv i adresa gospodarskog subjekta)

nema dugovanja po osnovi dospjelih poreznih obveza i obveza za mirovinsko i zdravstveno osiguranje.

U _____, dana _____

ZA GOSPODARSKI SUBJEKT

M.P. _____
(ime, prezime i potpis ovlaštene osobe)

IZJAVA O REGISTRACIJI ZA OBAVLJANJE DJELATNOSTI

Ja, _____ iz _____
(ime i prezime) (adresa stanovanja)

broj osobne iskaznice _____ izdane od _____

kao odgovorna osoba _____
(naziv i adresa gospodarskog subjekta)

izjavljujem da _____
(naziv i adresa gospodarskog subjekta)

registrirana za obavljanje djelatnosti koja je predmet nabave.

U _____, dana _____

ZA GOSPODARSKI SUBJEKT

M.P. _____
(ime, prezime i potpis ovlaštene osobe)

TEHNIČKA SPECIFIKACIJA

U nastavku je popis zahtjeva predmeta nabave. Ponuditelj je dužan popunjenu Tablicu priložiti ponudi. U tablici je obvezno za svaki zahtjev predmeta nabave naznačiti je li ponuđeni zahtjev opreme/usluge udovoljava zahtjevima, stavljanjem znaka Da ili Ne u stupac Zadovoljava.

UPRAVLJAČKI CENTAR ZA VATROZID REDUNDANTNI - TEHNIČKA SPECIFIKACIJA -		
Red. broj	Opis minimalnih zahtjeva	Zadovoljava Da / Ne
1.	Centralizirani upravljački sustav za istovremeno upravljanje minimalno 10 vatrozid uređaja, uključujući i postojeće Cisco Firepower 2110 uređaje, 3 kom.	
2.	Virtualni uređaj	
3.	Podrška za centralizirano upravljanje uređajima, događajima i pripadajućim politikama	
4.	Podrška za kreiranje administratorskih računa segmentiranih po sigurnosnim ulogama	
5.	Podrška za integraciju s rješenjima trećih strana putem API sučelja	
6.	Podrška za praćenje minimalno 10 milijuna IPS događaja	
7.	Veličina podatkovnog prostora za spremanje događaja minimalno 250 GB	
8.	Memorija minimalno 32 GB	
9.	Veličina mrežne mape po uređajima i korisnicima minimalno 50.000/50.000	
10.	Podrška za VMware Hypervisor	
11.	Mogućnost podrške za povezivanje dvaju upravljačkih sustava u visoku dostupnost	
12.	Puštanje u produkcijski rad	
13.	Dokumentacija izvedbenog stanja	
14.	Edukacija administratora sustava	
15.	Po isteku jamstva Upravljački centar za vatrozid redundantni bez ograničenja zadržava sve funkcionalnosti sustava u okviru programske i sigurnosne inačice zatečene na dan isteka jamstva.	
16.	Ponuditelj isporučuje i implementira Upravljački centar za vatrozid redundantni, daje licencijske potvrde te izjavljuje da nema aktiviranih opcija koje traže dodatnu investiciju Ministarstva financija za njihovu legalizaciju.	
17.	Naručitelj prijavljuje kvar u jamstvenom roku od 00-24h (365/7/24 podrška). Ponuditelj počinje otklanjati kvar izlaskom na lokaciju Naručitelja na način da ukloni kvar u roku do 24 sata od prijave kvara. Ukoliko Ponuditelj ne može otkloniti kvar na neispravnoj opremi može isporučiti zamjensku opremu istih ili boljih karakteristika koja time postaje vlasništvo Naručitelja.	

18.	Jamstvo proizvođača opreme u trajanju od minimalno 36 mjeseci na lokaciji Naručioca od datuma potpisa Zapisnika o primopredaji (obrazac Naručioca), kojim se osigurava pristup tehničkoj podršci proizvođača opreme, pravo na ažuriranje softvera, uključena podrška za sve tražene funkcionalnosti i zamjena pokvarenog uređaja ili komponente uređaja slijedeći radni dan.	
-----	--	--

(čitko ime i prezime ovlaštene osobe Ponuditelja)

M.P.

(potpis ovlaštene osobe Ponuditelja)

Mjesto i datum

SPECIFIKACIJA PREDMETA NABAVE

Redni Broj	Naziv robe/usluge	Naziv proizvođača	Ponuđeni tip/vrsta predmet nabave
1.	Upravljački centar za vatrozid redundantni		

(čitko ime i prezime ovlaštene osobe Ponuditelja)

M.P.

(potpis ovlaštene osobe Ponuditelja)

Mjesto i datum